

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Comune di COURMAYEUR.

Estratto bando di selezione pubblica, per titoli, per la copertura di 2 posti di ausiliario «bidello» posizione A – 36 ore settimanali – a tempo determinato dal 01.09.2007 al 31.07.2008.

IL SEGRETARIO COMUNALE

RENDE NOTO

Che l'Amministrazione comunale di COURMAYEUR intende costituire rapporto di lavoro a tempo determinato per la copertura di 2 posti di ausiliario «bidello» cat. A – 36 ore settimanali per il periodo dal 01.09.2007 al 31.07.2008

Requisiti richiesti: assolvimento obbligo scolastico

Termine di presentazione delle domande: le istanze dovranno pervenire al protocollo del Comune di COURMAYEUR entro 30 (trenta) giorni dalla data di pubblicazione del bando sul Bollettino Ufficiale Regionale e cioè entro le ore 12 del 12.04.2007.

Sede e data delle prove: saranno direttamente comunicate ai candidati tramite raccomandata A.R. o telegramma almeno 15 (quindici) giorni prima dell'inizio delle prove medesime ed affisse all'albo pretorio del Comune di COURMAYEUR.

PROGRAMMA D'ESAME

Preliminare accertamento conoscenza lingua: Consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua francese e/o italiana. L'accertamento avverrà con le modalità e le procedure previste dal documento pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione supplemento ordinario al n. 23 del 28.05.2002 ed è superato solo qualora il candidato riporti nella prova orale di almeno 6/10

Per ulteriori informazioni e per ottenere copia del bando, è possibile rivolgersi all'ufficio personale del comune di Courmayeur (tel. 0165/831342) dal lunedì al venerdì, in orario 8,30 – 12,30 e 13,30 – 16,30.

Courmayeur, 2 marzo 2007.

Il Segretario comunale
LONGIS

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 44

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune de COURMAYEUR.

Sélection sur titres pour le recrutement sous contrat à durée déterminée de deux concierges catégorie A.

LE SECRÉTAIRE

DONNE AVIS

que l'Administration communale de COURMAYEUR veut engager sous contrat à durée déterminée (01.09.2007 – 31.07.2008) deux concierges à plein temps Catégorie A.

Titres requis : Diplôme de scolarité obligatoire.

Délai de présentation des candidatures : les candidatures doivent parvenir au bureau d'enregistrement de la Commune de COURMAYEUR au plus tard le trentième jour qui suit la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste, à savoir le 12 avril 2007, 12 h.

Lieu et dates des épreuves : ils seront communiqués aux candidats par lettre recommandée A.R. ou par télégramme au moins 15 jours auparavant et publiés au tableau d'affichage de la Commune de COURMAYEUR.

ÉPREUVES DU CONCOURS

Épreuve préliminaire de connaissance de langue : Connaissance de la langue française ou italienne comme prévu dans le document publié sur le Bulletin Officiel de la Région, supplément ordinaire au n° 23 du 28.05.2002. La vérification est déclarée satisfaisante lorsque le candidat obtient une note d'au moins 6/10 à l'épreuve orale.

Les intéressés peuvent demander une copie de l'avis de sélection intégral au secrétariat de la Commune de COURMAYEUR (tel. 0165/831342) du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 16h30.

Fait à Courmayeur le 2 mars 2007.

Le secrétaire communal,
Anna LONGIS

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 44

Comune di MONTJOVET.

Avviso di concorso. Estratto bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato ed a tempo pieno (36 ore settimanali) di un operatore qualificato nel profilo di «operaio qualificato» – Cat. B – Pos. B/1.

Il Comune di MONTJOVET indice un concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato ed a tempo pieno (36 ore settimanali) di un operatore qualificato nel profilo di «operaio qualificato» – Cat. B – Pos. B/1.

Titolo di studio richiesto: titolo finale di studio di istruzione secondaria di primo grado (licenza media) o di un titolo attestante il proscioglimento dell'obbligo scolastico.

Particolari requisiti: possesso della patente di guida di tipo «D» e del certificato di abilitazione professionale della categoria KD

Termine di presentazione delle domande: la domanda di ammissione, redatta in carta libera, deve pervenire entro 30 giorni a decorrere dalla data di pubblicazione del relativo avviso sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, cioè entro le ore 12.00 del giorno 12 aprile 2007.

PROVE DI CONCORSO

a) *Prova preliminare:* accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana secondo le modalità e le procedure previste dalle deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 03.12.2001 e n. 1501 del 29.04.2002. L'accertamento è superato solo qualora il candidato riporti una votazione di almeno 6/10.

b) *Prova teorico-pratica:*

- Uso e manutenzione attrezzatura varia (tosaerba, motosega, decespugliatore, miniescavatore, ecc.);
- Manutenzione e pulizia strade con relativa segnaletica;
- Manutenzione mezzi del Parco macchine del Comune, montaggio e smontaggio attrezzature neve quali lame, catene da neve

La prova teorico-pratica potrà consistere nell'utilizzo di macchine, attrezzi, strumentazioni tecnologiche inerenti le mansioni, in una prova di mestiere.

c) *Prova orale (consistente in un colloquio individuale):*

- Materie oggetto della prova teorico-pratica;
- Codice di comportamento dei pubblici dipendenti

Commune de MONTJOVET.

Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein (36 heures hebdomadaires), d'un ouvrier qualifié (catégorie B, position B1 : opérateur qualifié).

La Commune de MONTJOVET lance un concours externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein (36 heures hebdomadaires), d'un ouvrier qualifié (catégorie B, position B1 : opérateur qualifié).

Titre d'études requis : diplôme de fin d'études secondaires du premier degré (école moyenne) ou certificat de scolarité obligatoire.

Titre spécial requis : permis de conduire de catégorie D et certificat de capacité professionnelle de catégorie KD.

Délai de présentation des actes de candidature : les actes de candidature, rédigés sur papier libre, doivent parvenir au plus tard le 30^e jour qui suit la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste, soit le 12 avril 2007, 12 h.

ÉPREUVES DU CONCOURS

a) *Épreuve préliminaire de français ou d'italien,* suivant les modalités et les procédures visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002. Pour passer ladite épreuve, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

b) *Épreuve théorique-pratique consistant dans :*

- l'utilisation et l'entretien des équipements (tondeuse à gazon, scie à chaîne, débroussailleuse, mini excavateur, etc.) ;
- l'entretien et le nettoyage des routes et la signalisation y afférente ;
- l'entretien des véhicules de la Commune, le montage et le démontage d'équipements neige tels que les lames à neige, les chaînes à neige, etc.

L'épreuve théorique-pratique peut consister dans l'utilisation d'engins, d'équipements et d'outils technologiques afférents au poste à pourvoir et dans l'exécution d'opérations relatives audit poste.

c) *Épreuve orale consistant dans un entretien individuel et portant sur les matières indiquées ci-après :*

- matières de l'épreuve théorique-pratique ;
- code de conduite des fonctionnaires des administrations publiques.

Almeno una materia tra quelle orali, a scelta del candidato, deve essere sostenuta in lingua ufficiale diversa da quella scelta dal candidato per lo svolgimento delle prove concorsuali.

Modalità delle prove d'esame: Il diario e il luogo delle prove, stabiliti dalla Commissione giudicatrice, sono affissi all'Albo Pretorio del Comune e comunicati ai candidati ammessi non meno di 15 (quindici) giorni prima dell'inizio delle prove medesime.

I candidati dovranno presentarsi agli esami muniti di valido documento di riconoscimento.

L'ammissione ad ogni prova successiva è resa pubblica mediante affissione presso l'Albo Pretorio comunale.

Il punteggio attribuito a ciascuna prova è espresso in decimi. Conseguono l'ammissione alla prova orale i candidati che riportano nella prova teorico-pratica una votazione di almeno 6/10. Anche la prova orale si intende superata con una votazione di almeno 6/10.

La mancata presentazione, nel giorno e nell'ora previsti, equivarrà alla rinuncia al concorso, anche se la stessa fosse dipendente da causa di forza maggiore.

Informazioni e copia dei documenti pubblicati possono essere richieste all'ufficio di Segreteria del Comune di MONTJOVET – tel. 016679131 – 016679335 – e-mail: s.verthuy@comune.montjovet.ao.it dal lunedì al venerdì dalle 8,30 alle ore 11,45 e dalle ore 13,00 alle ore 14,30.

Montjovet, 26 febbraio 2007.

Il Segretario comunale
PARISIO

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 45

A.R.E.R. della Valle d'Aosta.

Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (cat. D) nel profilo di istruttore tecnico (progettista).

Titolo di studio richiesto: Per la partecipazione al concorso è richiesto, ai sensi del decreto MURST 3 novembre 1999, n. 509 e successive modificazioni, il possesso di uno dei seguenti diplomi di laurea specialistica: 4/S e 28/S.

Sono altresì ammessi i candidati che sono in possesso di uno dei seguenti diplomi di laurea (vecchio ordinamento): architettura, ingegneria edile e ingegneria civile.

Quelle que soit la langue officielle indiquée dans son acte de candidature, le candidat devra utiliser l'autre langue officielle pour une matière de son choix, lors de l'épreuve orale.

Modalités de déroulement des épreuves du concours : Les lieu et date des épreuves, fixés par le jury, sont indiqués au tableau d'affichage de la Commune et communiqués aux intéressés 15 (quinze) jours au moins auparavant.

Les candidats doivent se présenter aux épreuves du concours munis d'une pièce d'identité en cours de validité.

La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée au tableau d'affichage de la Commune.

Les points attribués à chaque épreuve sont exprimés en dixièmes. Sont admis à l'épreuve orale les candidats ayant obtenu, à l'épreuve théorico-pratique, une note d'au moins 6/10. Pour réussir l'épreuve orale, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Le candidat qui ne se présente pas au jour et à l'heure établis pour les épreuves est exclu du concours, même si sa non-présentation est due à des cas de force majeure.

Pour toute information supplémentaire et pour obtenir une copie des documents relatifs au concours qui ont été publiés, les intéressés peuvent s'adresser au secrétariat de la Commune de MONTJOVET, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 11 h 45 et de 13 h à 14 h 30 (tél. 01 66 79 131 – 01 66 79 335, courriel : s.verthuy@comune.montjovet.ao.it).

Fait à Montjovet, le 26 février 2007.

Le secrétaire communal,
Ferruccio PARISIO

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par le soins de l'annonceur.

N° 45

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste.

Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un concepteur de projets – instructeur technique (catégorie D : cadre).

Titre d'études requis : Aux fins de la participation au concours visé au présent avis, les candidats doivent être titulaires d'une licence spécialisée relevant de la classe 4/S ou 28/S, exigée aux termes du décret du Ministère de l'université et de la recherche scientifique et technologique n° 509 du 3 novembre 1999 modifié.

Peuvent également faire acte de candidature les personnes titulaires d'une maîtrise (ancienne organisation pédagogique) en architecture, génie du bâtiment et génie civil.

Scadenza presentazione delle domande: entro 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto di bando nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e cioè entro l'11 aprile 2007.

Le prove d'esame comprendono:

- a) *una 1^a prova scritta* consistente nella redazione di un progetto di opera edile riguardante l'edilizia residenziale pubblica con produzione di uno o più elaborati aventi attinenza con le seguenti materie:
- urbanistica ed edilizia;
 - scienza e tecnologia delle costruzioni;
 - progettazione e contabilità dei lavori pubblici.
- b) *una 2^a prova scritta* consistente nella risposta a quesiti sulle seguenti materie:
- normativa urbanistico - edilizia (L.R. 11/98);
 - normativa statale e regionale in materia di lavori pubblici (D.Lgs. 163/06 e L.R. 12/96);
 - normativa in materia di sicurezza e di salute dei lavoratori sul luogo di lavoro e nei cantieri temporanei o mobili (D. Lgs. 626/94 e 494/96);
 - pratica amministrativa e contabile nella condotta di opere pubbliche.
- c) *una prova orale* vertente sulle materie delle prove scritte, nonché sulle seguenti:
- nozioni di diritto privato;
 - legge istitutiva dell'A.R.E.R. (L.R. 30/99).

Per informazioni e per ottenere copia integrale del bando, gli aspiranti potranno rivolgersi all'Ufficio Personale dell'A.R.E.R. della Valle d'Aosta - Corso XXVI Febbraio n. 23 - 11100 AOSTA (tel. 0165/236674 - fax 0165/236817 - e-mail: r.ramires@arervda.it) nonché visitare il sito www.arervda.it

Il Direttore
ZANI

N. 46

Délai de dépôt des actes de candidature : Les actes de candidature doivent parvenir dans les trente jours qui suivent la publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste, soit au plus tard le 11 avril 2007.

Épreuves du concours :

- a) *Première épreuve écrite* consistant dans la rédaction d'un projet d'ouvrage concernant les logements sociaux, ainsi que dans l'élaboration d'un ou de plusieurs documents ayant un rapport avec les matières suivantes :
- urbanisme et construction ;
 - sciences et technologie des constructions ;
 - conception et comptabilité des travaux publics ;
- b) *Deuxième épreuve écrite* consistant dans un questionnaire sur les matières suivantes :
- réglementation en matière d'urbanisme et de construction (LR n° 11/1998) ;
 - législation nationale et régionale en matière de travaux publics (décret législatif n° 163/2006 et LR n° 12/1996) ;
 - dispositions en matière de sécurité et de santé des travailleurs sur les lieux de travail et dans les chantiers temporaires ou mobiles (décrets législatifs n° 626/1994 et n° 494/1996) ;
 - procédures administratives et comptables relatives aux travaux publics ;
- c) *Épreuve orale* portant sur les matières des épreuves écrites, ainsi que sur les matières suivantes :
- notions de droit privé ;
 - loi d'institution de l'ARER (LR n° 30/1999).

Pour obtenir toute information supplémentaire et une copie de l'avis de concours intégral, les intéressés peuvent s'adresser au Bureau du personnel de l'ARER de la Vallée d'Aoste, 23, avenue du XXVI Février, 11100 AOSTE (tél. : 01 65 23 66 74 - fax : 01 65 23 68 17 - courriel : r.ramires@arervda.it) ou visiter le site www.arervda.it.

Le directeur,
Loretta ZANI

N° 46